

Bytom, dn. 0.11.2023r.

## KONKURS

### NA OPRACOWANIE KONCEPCJI ARANŻACJI WYSTAWY STAŁEJ ARCHEOLOGICZNEJ ORAZ WYSTAWY STAŁEJ ETNOGRAFICZNEJ W MUZEUM GÓRNOŚLĄSKIM W BYTOMIU

## Informacja z wizyty studyjnej zrealizowanej w dniu 26 października 2023r.

W wizycie studyjnej zorganizowanej przez Organizatora Konkursu wzięli udział przedstawiciele ośmiu potencjalnych Uczestników Konkursu.

Program i harmonogram wizyty studyjnej zrealizowany został zgodnie z założeniami Regulaminu Konkursu.

W trakcie wizyty studyjnej zadano pytania, które wraz z odpowiedziami Organizatora zostały zamieszczone poniżej:

#### **PYTANIA MERYTORYCZNE DO KONCEPCJI ARANŻACJI WYSTAW:**

##### Pytanie 1

*Czy z uwagi na wysokie koszty zabezpieczenia eksponatów archeologicznych przed światłem, Organizator dopuszcza możliwość zamiany piętér dla wystaw stanowiących przedmiot Konkursu?*

Odpowiedź: Organizator nie dopuszcza możliwości zamiany piętér dla wystaw.

##### Pytanie 2

*Czy Organizator dopuszcza przesłonięcie naświetli dachowych na wystawie archeologicznej? Czy Organizator dopuszcza rozwiązania ograniczające dostęp światła do wystaw poprzez wykorzystanie przesłon? Czy Organizator posiada specyfikację dla szyb typu smart glass, o których wspomniał przy okazji koncepcji architektonicznej budynku?*

Odpowiedź: Organizator nie dopuszcza przesłonięcia naświetli dachowych na wystawie archeologicznej. Organizator dopuszcza rozwiązania ograniczające dostęp do światła na salach ekspozycyjnych poprzez wykonanie przesłon/ruchomych ścianek z uwzględnieniem konieczności zachowania odstępu od okien min. 80 cm i zapewnienia obiegu powietrza w ramach centralnego ogrzewania. Organizator nie dopuszcza przesłon przylegających bezpośrednio do okien i przeszkleń. Organizator nie dysponuje specyfikacją techniczną dla rozwiązania typu smart glass, natomiast koncepcja architektoniczna jest w fazie przygotowania. W przypadku, w którym konieczne będzie wykorzystanie rozwiązań ograniczających dostęp do światła wynikających z wybranych prac konkursowych, Wykonawca koncepcji architektonicznej uwzględni te rozwiązania w dokumentacji.



Pytanie 3

*Czy Organizator może załączyć do dokumentacji Konkursowej zalecenia Śląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków?*

Odpowiedź: Organizator załączył zalecenia Śląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w pliku „materiały dodatkowe”.

Pytanie 4

*Czy Organizator dopuszcza wykorzystanie technologii odtworzeniowych przy opracowywaniu prac Konkursowych?*

Odpowiedź: Organizator dopuszcza pełną dowolność przyjętych w pracach konkursowych rozwiązań oraz technologii. Organizator nie narzuca formy ani sposobu prezentacji eksponatów, przy czym praca konkursowa musi być spójna z załączonymi scenariuszami merytorycznymi.

Pytanie 5

*Czy Organizator może doprecyzować, który zakres oraz jaką powierzchnię dla każdej wystawy należy przedstawić w pracach konkursowych? Jest to niezbędne z punktu widzenia zachowania zasady konkurencyjności i porównywalności złożonych prac. Czy Organizator mógłby załączyć zdjęcia eksponatów wiodących dla ewentualnie wybranej powierzchni?*

Odpowiedź: W ramach wystawy etnograficznej, na pracy konkursowej należy zaprezentować sektor V (dziecko, szkoła, młodość) oraz sektor XI (górnictwo, hutnictwo, pokój artysty naiwnego z l. 70. XX w.). Organizator zamieścił na stronie internetowej zdjęcia eksponatów wiodących wraz z planem sytuacyjnym w pliku „materiały dodatkowe”. W ramach wystawy archeologicznej, w pracy konkursowej należy przedstawić część związaną z epoką żelaza w okresie plemion celtyckich oraz epoką żelaza z okresu wpływów rzymskich. Pełna dokumentacja zdjęciowa została zamieszczona na stronie internetowej w pliku „materiały dodatkowe”.

Pytanie 6

*Czy Uczestnicy Konkursu w ramach prac konkursowych muszą przygotować również część multimedialną, tj. dostarczyć filmy, obrazy i dźwięki?*

Odpowiedź: Uczestnicy Konkursu powinni ograniczyć się w pracy konkursowej do opracowania sposobu i formy prezentacji informacji multimedialnych oraz identyfikacji wizualnej wystaw. Organizator dysponuje własnymi obrazami, zdjęciami, filmami oraz dźwiękami, które zostaną wykorzystane na wystawach.

Pytanie 7

*W ilu językach Organizator planuje wdrożyć system identyfikacji wizualnej oraz oprawę graficzną dla wystaw?*

Odpowiedź: Organizator planuje wdrożyć system identyfikacji wizualnej oraz oprawę graficzną dla wystaw w dwóch językach – polskim i angielskim.



Pytanie 8

*Czy w ramach warunku przygotowania pracy konkursowej, o którym mowa w §9 ust. 2 Regulaminu Konkursu, Uczestnik Konkursu powinien przygotować rozwiązania z zakresu dostępności dla całego budynku Muzeum czy tylko do powierzchni związanych z projektowanymi wystawami?*

Odpowiedź: Uczestnik Konkursu powinien przygotować rozwiązania z zakresu dostępności tylko dla powierzchni związanych z projektowanymi wystawami.

Pytanie 9

*Czy koncepcje plastycznej aranżacji wystaw muszą być w pełni identyczne z założeniami scenariuszy merytorycznych? Czy Uczestnik Konkursu ma w tym zakresie jakąś dowolność?*

Odpowiedź: Uczestnik Konkursu powinien przygotować pracę konkursową na bazie scenariuszy merytorycznych, przy czym praca konkursowa musi być spójna z ideą scenariusza i założeniami przekazu danej wystawy. Sposób i forma prezentacji założeń pozostaje dla Uczestników Konkursu dowolna.

Pytanie 10

*Czy koncepcje plastycznej aranżacji dla obu wystaw muszą być ze sobą spójne i tożsame czy Uczestnik Konkursu może przedstawić dwie różne niezależne od siebie projekty?*

Odpowiedź: Uczestnik Konkursu może przedstawić dwa różne niezależne od siebie koncepcje wystaw. Wystawy nie muszą być ze sobą spójne i tożsame.

Pytanie 11

*Czy Organizator posiada jakieś własne wytyczne w zakresie prezentacji obrzędu pochówku?*

Odpowiedź: Uczestnik Konkursu przy prezentacji pochówku powinien uwzględnić brak możliwości dla prezentacji całego szkieletu. Dopuszcza się prezentację pojedynczych kości oraz czaszki. Uczestnik Konkursu powinien kierować się przyjętymi normami społecznymi i nie narażać Organizatora na zarzut profanacji, wywołania zgorszenia oraz narażenia uczuć religijnych.

Pytanie 12

*Czy Organizator może sposób prezentacji prac konkursowych na format B1 i trzy plansze, w tym dwie dla przedstawienia koncepcji wystaw wybranych sektorów/powierzchni i jedna dla przedstawienia rzuty koncepcyjnego całej wystawy?*

Odpowiedź: Organizator dopuszcza zmianę sposobu prezentacji prac konkursowych na format B1 (100cm x 70cm) i trzy plansze, w tym dwie dla przedstawienia koncepcji wystawy i wybranych sektorów/powierzchni i jedna dla przedstawienia rzuty koncepcyjnego całej wystawy. Stosowne zmiany zostały wprowadzone w Regulaminie Konkursu. Organizator zamieścił dodatkowe rzuty i przekroje dla prezentowanych powierzchni w pliku „materiały dodatkowe”.

Pytanie 13

*Jaki rodzaj podłóg dopuszcza Organizator przy koncepcji wystaw?*



Odpowiedź: Organizator dopuszcza podłogi na bazie wykładzin winylowych o naturalnym wyglądzie – drewno lub inne (monokolor).

#### **PYTANIA DOTYCZĄCE REGULAMINU KONKURSU I ZAŁĄCZNIKÓW:**

##### Pytanie 1

*Czy Organizator dopuszcza zmianę w zakresie §8 ust.4 Regulaminu Konkursu z pełnomocnictwa notarialnego na pełnomocnictwo zwykłe?*

Odpowiedź: Organizator dopuszcza zmianę pełnomocnictwa notarialnego na pełnomocnictwo zwykłe. Stosowne zmiany zostały wprowadzone w Regulaminie Konkursu.

##### Pytanie 2

*Czy w przypadku Uczestnika Konkursu stanowiącego zespół autorski, Organizator dopuszcza możliwość łączenia zasobów oraz doświadczenia w celu spełnienia warunków udziału w Konkursie?*

Odpowiedź: Organizator dopuszcza możliwość łączenia zasobów oraz doświadczenia w celu spełnienia warunków udziału w Konkursie.

##### Pytanie 3

*Czy ze względu na krótki termin wykonania I etapu w ramach umowy (załącznik nr 1 do Regulaminu Konkursu) Organizator dopuszcza przedłużenie terminu realizacji do dnia 20 lutego 2024r. oraz zmniejszenie zakresu I etapu o liczbę wizualizacji do 5 sztuk, o których mowa w Załączniku 1 do umowy?*

Odpowiedź: Organizator dopuszcza przedłużenie terminu realizacji I etapu do dnia 16 lutego 2024r. oraz zmianę liczby wizualizacji, o których mowa w załączniku nr 1 do wzoru umowy do 5 sztuk. Stosowne zmiany zostały wprowadzone w umowie oraz załączniku nr 1 do umowy.

##### Pytanie 3

*Proszę o zmianę proporcji płatności w umowie na wykonanie dokumentacji projektowej dla wystaw. Pierwszy etap jest kluczowy i obszerny, to w tym momencie jest ustalane, jak całość wystawy wygląda, gdzie znajduje się scenografia i multimedia. Zgodnie z umową (załącznik nr 1) za I etap planowane jest 10% kwoty – czyli oczekuje się, że Wykonawca do końca II etapu, czyli ponad rok, będzie pracował za taką kwotę. Adekwatnym podziałem jest: I etap 55%, II etap 40%, III etap 5%.*

Odpowiedź: Organizator nie dopuszcza zmian w zakresie proporcji płatności. W związku z faktem, że koncepcja będzie stanowiła podstawę do opracowania wniosku o dofinansowanie dla projektu kluczowego, Organizator ma zabezpieczone określone środki finansowe w wykazie przedsięwzięć wieloletnich.

##### Pytanie 4

*Dotyczy §1 pkt. 2d) umowy – proszę dopisać możliwość pełnienia nadzorów autorskich również mailowo i podczas spotkań online. Dodać również, że nadzór autorski pełniony osobiście będzie wykonywany*



*zgodnie z harmonogramem ustalonym z Zamawiającym – będzie to nie więcej niż 8 spotkań. Każde z następnych spotkań będzie rozliczane zgodnie z wyceną Wykonawcy. Możliwość spotkania online oraz konsultacji mailowych bardzo ułatwi i przyspieszy pracę.*

Odpowiedź: Organizator dokonał modyfikacji zapisów w §1 pkt. 2d) i jednocześnie uporządkował numerację.

Nowe brzmienie:

- a) pełnienia nadzorów autorskich – udzielania konsultacji, wskazówek w sprawie realizacji projektu wykonawczego - w czasie całego procesu montażu wystawy. Pełnienie nadzoru może odbywać się w sposób zdalny przy wykorzystaniu platform dedykowanych spotkaniom online, przy wykorzystaniu poczty elektronicznej oraz osobiście, w miejscu realizacji, na wezwanie Zamawiającego, jednak nie częściej niż jeden raz w miesiącu.

#### Pytanie 5

*Dotyczy §1 pkt. 2e) umowy – proszę doprecyzować, że konieczność modyfikacji projektu, która wynika z błędu Wykonawcy lub nieznanymi na etapie projektowania komplikacji*

Odpowiedź: Organizator dokonał modyfikacji zapisów w §1 pkt. 2e) i jednocześnie uporządkował numerację.

Nowe brzmienie:

- b) w razie wystąpienia konieczności modyfikacji projektu Wykonawca zobowiązuje się do wprowadzenia zmian w projekcie w czasie trwania montażu wystawy, wynikających z błędu projektowego Wykonawcy oraz z przyczyn niemożliwych do przewidzenia na etapie prac projektowych, a także do dostarczenia drogą elektroniczną w formacie PDF lub drogą tradycyjną na dysku pamięci zewnętrznej do siedziby Zamawiającego zmodyfikowanych wersji projektu oraz przeniesienia do nich autorskich praw majątkowych na zasadach określonych w § 5.

#### Pytanie 6

*Dotyczy §1 pkt. 12) umowy – proszę dookreślić udział w spotkaniach roboczych, w zależności od potrzeb, ale nie częściej niż co dwa tygodnie.*

Odpowiedź: Organizator dokonał modyfikacji zapisów w §1 pkt. 12).

Nowe brzmienie:

12. Konsultacje dotyczące Dzieła będą odbywać się w siedzibie Zamawiającego, lub/i mailowo i telefonicznie oraz przez platformę Teams i inne. Wykonawca zobowiązany jest do ścisłej współpracy z osobami wskazanymi w § 3 ust. 3 przy wykonaniu Dzieła, w szczególności w zakresie konsultacji merytorycznych oraz do udziału w spotkaniach roboczych, w ilości niezbędnej do prawidłowego wykonania Dzieła, jednak nie częściej niż raz na dwa tygodnie.



#### Pytanie 7

*Dotyczy §1 pkt. 15) umowy – proszę o usunięcie tego punktu. Nie ma możliwości przeprojektowania bez kosztowo wystawy pod inne pomieszczenia.*

Odpowiedź: Organizator usunął §1 pkt. 15) umowy.

#### Pytanie 8

*Dotyczy §2 pkt. 3) umowy – proszę o dopisanie możliwości przekazywania protokołów odbioru drogą pocztową lub mailową oraz możliwość podpisania ich profilem zaufanym.*

Odpowiedź: Organizator nie dopuszcza możliwości przekazywania protokołów odbioru drogą mailową oraz podpisywania ich profilem zaufanym. Organizator dopuszcza przekazywanie oryginałów protokołów odbioru drogą pocztową. Wobec powyższego dokonano modyfikacji treści w §1 pkt. 15:

Nowe brzmienie

3. Potwierdzenie wykonania każdego z Etapów określonych w § 1 ust. 1 nastąpi w siedzibie Zamawiającego, a z czynności każdego odbioru zostanie sporządzony pisemny protokół. Data wskazana w protokole odbioru stanowić będzie datę wykonania danego Etapu. Zamawiający dopuszcza możliwość przekazania protokołów odbioru drogą pocztową.

#### Pytanie 9

*Dotyczy §2 pkt. 4) umowy – proszę o zmianę terminu nanoszenia poprawek na 7 dni roboczych. Należy równo traktować obie strony i dla każdej z nich w każdym przypadku należy uwzględniać dni robocze. Ponadto należałoby wskazać, że ewentualne przesunięcie terminu wynikającego z konieczności wprowadzenia poprawek, nie będzie stanowiło podstawy do naliczenia kar umownych za opóźnienie.*

Odpowiedź: Organizator dokonał modyfikacji treści §2 pkt. 4) umowy.

Nowe brzmienie

4. Przed odbiorem Etapu I i II Wykonawca zobowiązany jest przedstawić Zamawiającemu przedmiot tego Etapu do akceptacji. W terminie 5 dni roboczych od przedstawienia przedmiotu Etapu do akceptacji Zamawiającemu przysługuje prawo do zgłoszenia poprawek, a Wykonawca zobowiązuje się dokonać poprawek w terminie 7 dni roboczych od zgłoszenia ich przez Zamawiającego. Po wprowadzeniu poprawek, a przed odbiorem Wykonawca zobowiązany jest ponownie przedstawić Zamawiającemu przedmiot Etapu do akceptacji. Dokonanie poprawek w terminie dłuższym niż 7 dni roboczych z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, będzie podstawą do naliczenia kar umownych.

#### Pytanie 10

*Dotyczy §3 pkt. 1) umowy. Wymienione w punkcie materiały w postaci scenariusza, materiałów tekstowych oraz zdjęciowych (w jakości do druku), planów architektonicznych przestrzeni, informacji o eksponatach wraz z ich wymiarami, informacji o istniejącym etalazu, który jest możliwy do wykorzystania (wraz z wymiarami), wytycznych konserwatorskich, zaleceń Sądu konkursowego, powinny być załącznikiem do umowy. Na tym etapie potrzebna jest informacja na temat liczby tekstów,*





*ich długość i rozmieszczenie na wystawie, długość podpisów. Nie są potrzebne zdjęcia w jakości do druku, teksty i ich tłumaczenia, przekazanie ich może nastąpić później. Proszę również o dopisanie: „Każdy dzień opóźnienia w przekazywaniu materiałów przez Zamawiającego powoduje przesunięcie terminu realizacji o tyle samo dni”.*

Odpowiedź: Organizator dokonał modyfikacji treści §3 pkt. 1) umowy.

Nowe brzmienie

1. Zamawiający zobowiązuje się do przekazania Wykonawcy materiałów w postaci scenariusza, materiałów tekstowych oraz zdjęciowych, planów architektonicznych przestrzeni, informacji o eksponatach wraz z ich wymiarami, informacji o istniejącym etalazu, który jest możliwy do wykorzystania (wraz z wymiarami), wytycznych konserwatorskich, zaleceń Sądu konkursowego, stanowiących podstawę do realizacji umowy w zakresie:  
Etapu I – najpóźniej w dniu podpisania niniejszej umowy,  
Etapu II – najpóźniej do dnia .....r..  
Ewentualne opóźnienia w przekazywaniu materiałów przez Zamawiającego, o których mowa w ust. 1 będą stanowiły podstawę do przesunięcia terminu realizacji Dzieła o tożsamą ilość dni.

#### Pytanie 11

*Dotyczy §4 pkt. 7) umowy – proszę o zmianę rękojmi na 2 lata w przypadku dokumentacji nie ma to uzasadnienia.*

Odpowiedź: Organizator dokonał modyfikacji treści §4 pkt. 7) umowy.

Nowe brzmienie:

7. Strony uzgadniają, że okres rękojmi, odnoszącej się do danego Etapu przedmiotu umowy wynosi 2 lata od dnia jego odbioru.

#### Pytanie 12

*Dotyczy §7 pkt. 1a) umowy – proszę o zmianę kar umownych z 0,5% na 0,2%.*

Odpowiedź: Organizator nie wyraża zgody na wprowadzenie proponowanych zmian w treści umowy w zakresie wysokości kar umownych.

#### Pytanie 13

*Dotyczy §7 pkt. 5) umowy – proszę doprecyzować punkt*

Odpowiedź: W przypadku, w którym Wykonawca nie wykonuje Dzieła zgodnie z zapisami niniejszej umowy, tym samym wykonuje je w sposób nienależyty lub nie wykonuje Dzieła w ogóle, Zamawiający ma prawo odstąpić od umowy z Wykonawcą w terminie 30 dni od daty stwierdzenia tych okoliczności poprzez złożenie oświadczenia o odstąpieniu. Jednocześnie w przypadku, w którym podczas dokonania odbioru Dzieła, Zamawiający ujawni niemożliwe do usunięcia wady prawne lub fizyczne (np. nienadawanie się do celu, dla którego realizowana jest umowa) Dzieła, Zamawiający również ma prawo do odstąpienia od umowy poprzez złożenie oświadczenia o odstąpieniu. Wówczas Zamawiającemu przysługuje roszczenie z tytułu kary umownej w świetle §7 ust. 1 pkt b) umowy.



Pytanie 14

*Dotyczy §7 pkt. 6) umowy – ze względu na długi etap II niedopuszczalne jest, w przypadku rozwiązania umowy w całości lub w części w dowolnym czasie, nierozliczenie się za wykonaną dotychczas pracę. Jeśli Zamawiający rozwiąże umowę na przykład na 3 miesiące przed oddaniem II etapu pracy, praktycznie 70-80% zadań przewidzianych na ten etap będzie wykonane.*

Odpowiedź: Organizator dokonał modyfikacji treści §7 pkt. 6) umowy.

Nowe brzmienie:

6. Ponadto Zamawiający jest uprawniony do rozwiązania umowy w całości lub w części w każdym czasie jej trwania. W takim przypadku, Wykonawcy przysługiwać będzie proporcjonalne wynagrodzenie za wykonaną część przedmiotu umowy.

Pytanie 15

*Proszę o informację w jakiej perspektywie czasowej projekt wystawy będzie wykonywany i jaki jest planowany termin odbioru montażu wystawy.*

Odpowiedź: Zgodnie z zapisami §2 ust. 1) umowy, termin realizacji przedmiotu umowy (wykonanie dokumentacji projektowej) określony został na dzień 31 marca 2025r. Zgodnie z założeniami szykowanego wniosku o dofinansowanie, termin realizacji (montażu) wystaw stałych określony został przewidziany w okresie 01.2026-11.2027. Niemniej jednak, montaż wystaw będzie realizowany równocześnie z pracami budowlanymi na budynku, w związku z tym Zamawiający dopuszcza możliwość przyspieszenia realizacji montażu wystaw stałych.

Pytanie 15

*Dotyczy załącznika nr 7 – oświadczenie dotyczące wykazu usług. Proszę o doprecyzowanie kolumn dotyczących czasu realizacji – czy dotyczą tylko projektów czy projektów i realizacji?*

Odpowiedź: Uczestnik Konkursu jest zobowiązany w kolumnie dotyczącej czasu realizacji projektu aranżacji wskazać okres wykonywania dokumentacji projektowej, natomiast w kolumnie dotyczącej czasu realizacji wystawy stałej, Uczestnik Konkursu jest zobowiązany wskazać okres realizacji (montaż i ekspozycja) tej projektowanej wystawy przez danego Zamawiającego okresu wystawionej na ekspozycję wystawy. Organizator dokonał modyfikacji załącznika w zakresie tabeli.